

BASSIN

L'hébreu de l'A.T. a une dizaine de termes pour désigner des récipients de dimensions diverses ; faute de bien connaître celles-ci, les traducteurs peuvent hésiter pour le choix du mot français : *réservoir* ([Za 4:2](#) et suivant), *cuve* (1Ro 7:38), *bassin* (2Ro 12:13), *vase* ([2Sa 17:28](#)), *calice* ([1Ch 28:17](#)), *coupe* ([Am 6:8](#)), *plat* ([Mr 6:25](#)), etc. Dans nos versions modernes, le bassin est ordinairement le récipient élargi, arrondi et plus ou moins profond ; il peut être en terre, en airain (1Ro 7:15), en argent ([No 7:84](#) et suivant), en or (1Ro 7:50, [Esd 1:9](#)).

C'est un ustensile du rituel sacerdotal, pour *le sang des sacrifices*, ([Ex 12:22 24:6](#)) *l'eau des ablutions* ([2Ch 4:8](#)), *les objets des offrandes* ([No 7:13](#)), etc.

Le bassin employé par Jésus pour laver les pieds de ses apôtres ([Jn 13:5](#)), et qui faisait certainement partie du matériel domestique de la maison, ne devait pas être un « bain de pieds » (usage occidental) : en Orient, on ne plonge pas les pieds dans l'eau ; le récipient, fermé plus bas que le rebord par un couvercle incliné percé de trous, est placé au-dessous des pieds étendus, et l'eau versée par le serviteur y tombe au fur et à mesure. D'où le profond mépris de l'expression fig. de [Ps 60:10 108:10](#). Voir Coupe, Cuve.

[Utilisé avec autorisation de Yves PETRAKIAN](#)

Vous avez aimé ? Partagez autour de vous !

Partager par email

Ce texte est la propriété du TopChrétien. Autorisation de diffusion autorisée en précisant la source. © 2020 - www.topchretien.com